

## HECHOS DESTACADOS DE LA CDS-15:

**MIÉRCOLES 9 DE MAYO DE 2007**

El segmento de alto nivel comenzó por la mañana con discursos del Secretario General de las NU, Ban Ki-moon; el Presidente de la CDS-15, Abdullah Bin Hamad Al-Attivah (Qatar) y Gro Harlem Brundtland. Luego hubo discursos oficiales de ministros y mesas redondas —realizadas en paralelo— sobre la energía para el desarrollo sostenible y el desarrollo industrial, y la contaminación del aire/atmósfera y el cambio climático.

Los delegados también se reunieron durante el día en consultas informales para continuar negociando la versión revisada del proyecto de documento de negociación del Presidente.

### SEGMENTO DE ALTO NIVEL

El Presidente Abdullah Bin Hamad Al-Attivah (Qatar) presentó la agenda de la CDS, subrayando las interrelaciones de las áreas temáticas. También destacó los potenciales beneficios de la toma de medidas y pidió que se repliquen las iniciativas transsectoriales exitosas.

El Secretario General de las NU, Ban Ki-moon dirigió la atención hacia el 20º aniversario de “Nuestro futuro común”. Tras señalar que el cambio climático está en primer lugar en su agenda, subrayó los hallazgos del PICC, pidió la integración de la acción para mitigar el cambio climático y deseó que se produzcan avances significativos en la CdP13 de la CMNUCC. Finalmente, instó a las delegaciones a que utilicen su conocimiento colectivo para abordar las diferentes cuestiones, y pidió una fuerte colaboración entre las agencias de las NU.

El Enviado Especial de las NU sobre el Cambio Climático, Gro Harlem Brundtland, hizo un recuento de la historia de la agenda ambiental multilateral desde el Informe de la Comisión Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo, destacando hechos y reveses. Definió al cambio climático como una cuestión moral y un desafío único que afecta a cada país y sector de la economía, y pidió a los países desarrollados que lideren el esfuerzo mundial para el logro de una “economía verde”.

### CONVERTIR LAS ACCIONES EN COMPROMISOS:

#### TRABAJAR JUNTOS EN ALIANZAS

El G-77/CHINA destacó la necesidad de convertir los compromisos en acciones, trabajar en alianzas en base a las responsabilidades comunes pero diferenciadas, utilizar enfoque globales e integrados, y apoyar a un Fondo Solidario Mundial para la Pobreza. La UE destacó el papel central de los nuevos enfoques hacia la energía, sus ambiciosas metas y plazos, y la creciente función que cumplen la eficacia energética y los biocombustibles. También pidió apoyo a los Centros de Producción más Limpia de la ONUDI/PNUMA. La APEI destacó que el cambio climático ya amenaza la existencia de muchos PEIDS e hizo hincapié en la necesidad de promover mecanismos financieros sensibles a las necesidades especiales de los PEIDS.

Finalmente, hizo hincapié en la presión que la recuperación de los desastres ejerce sobre los presupuestos para el desarrollo sostenible.

En la mayor parte de los discursos se destacaron los esfuerzos realizados a nivel nacional en relación con las cuestiones temáticas. Y, cada orador en particular destacó cuestiones específicas. EE.UU. se refirió al éxito del actual ciclo de implementación de la CDS, ejemplificado —entre otras cosas— por la eliminación paulatina de la gasolina con plomo en el África subsahariana, la mejora de la calidad del aire en los espacios interiores de más de un millón de hogares y el aumento de acceso a la energía a través de la Alianza de la Aldea Mundial para la Energía.

La REPUBLICA CHECA informó acerca de los mecanismo voluntarios y regulatorios para el aumento de la eficacia y la reducción de las emisiones. PAISES BAJOS destacó su objetivo de convertirse en la economía más eficaz, haciendo que el 20% de la energía que utiliza provenga de fuentes renovables. La REPUBLICA DE COREA hizo hincapié en la necesidad de un enfoque post 2012 que involucre a los principales emisores y pidió mayor cooperación sobre la tecnología, e investigación y desarrollo.

BOTSWANA destacó la necesidad de un enfoque integrado y de que se le preste mayor atención a la cuestión transversal de los géneros. FINLANDIA destacó al desarrollo rural y al crecimiento de las megaciudades como áreas en las que la CDS ha estado menos activa. TAILANDIA pidió apoyo técnico y financiero sobre las tecnologías de combustibles fósiles, y las tecnologías para la reducción de las emisiones de metano de los campos de arroz. SUECIA subrayó la necesidad de que la CDS produzca recomendaciones fuertes, pertinentes y centradas en la política. ESTONIA destacó la necesidad de metas con plazos predeterminados que sean significativas, de que se aumente la eficacia de la energía y de arreglos adecuados para la revisión de la energía y el desarrollo sostenible.

ITALIA hizo hincapié en la necesidad de acelerar el diálogo internacional sobre el cambio climático, y estuvo a favor del establecimiento de una Organización de las NU para el Medio Ambiente. EGIPTO pidió un aumento del apoyo internacional para las actividades de cooperación regional, le mejora de la diversificación de las fuentes primarias de energía y el aumento de la cooperación tecnológica. GABÓN pidió por el fortalecimiento de la cooperación internacional para el logro de los ODMs. CROACIA apoyó el cumplimiento de las metas de Kyoto y señaló que recientemente ha ratificado el Protocolo de Kyoto. PORTUGAL hizo hincapié en la necesidad de solidificar la arquitectura a largo plazo para la lucha contra el cambio climático.

Los EMIRATOS ÁRABES UNIDOS destacaron el uso de tecnología más limpia para los combustibles fósiles, la garantía del flujo de energía y la utilización de energías renovables. MEXICO hizo hincapié en la seguridad energética, a diversificación de la energía y el crecimiento de la participación de las energías renovables. CHINA pidió la implementación de los principios de responsabilidades comunes pero diferenciadas, sugirió que el progreso en relación con el medio ambiente sólo

podrá tener éxito en el marco del desarrollo sostenible, pidió un sistema equitativo de comercio e instó a la transferencia de tecnologías.

Tras destacar los problemas energéticos de África, SENEGAL propuso que se redistribuyan los grandes beneficios del petróleo para compensar las pérdidas de los países que no son productores de petróleo y reducir los efectos adversos sobre los precios de la energía. ARABIA SAUDITA hizo hincapié en el acceso a las fuentes de energía como uno de las principales condiciones para el logro de los ODMs.

AUSTRIA reafirmó su intención de comenzar las negociaciones de los compromisos post 2012 en la CdP3 de la CMNUCC. LESOTHO sostuvo que alcanzaría la mayor parte de los ODMs en el año 2015 con un aumento mínimo de sus emisiones. El RU enfatizó la importancia del acceso a la energía y sugirió que la eficacia energética podría lograrse compartiendo experiencias, transfiriendo tecnologías limpias y con mecanismos de financiamiento adecuados. La COMISION EUROPEA brindó detalles sobre dos de sus principales iniciativas sobre el desarrollo sostenible: el Fondo Fiduciario para la Infraestructura de Africa y el Fondo para la Eficacia Energética Mundial y las Energías Renovables. BARBADOS se refirió a su programa de calentamiento del agua con energía solar, que fue reconocido por la CDS como un ejemplo de mejores prácticas. NORUEGA pidió que se ponga el foco en el cambio climático a través de la promoción de la eficacia energética, las energías renovables y la captura y el almacenamiento de carbono. LATVIA propuso un enfoque coordinado y subrayó la importancia de la ciencia. TAYIKISTAN brindó detalles sobre su crisis de agua y pidió que se aumente la investigación y que haya un enfoque regional. BULGARIA subrayó la importancia de los mecanismos de mercado y el mercado del carbón. MARRUECOS sugirió que el FMAM juegue un papel importante en la difusión de tecnologías de energías limpias y renovables. ISRAEL instó a los delegados a lograr un documento final que contenga una mirada hacia delante y sea operativo. KUWAIT hizo hincapié en la importancia de la mejora de la eficacia de los combustibles fósiles. ESLOVENIA pidió un enfoque regional integrado. VIETNAM destacó los programas de educación y concientización pública. TANZANIA dijo que toda solución para el problema del cambio climático debería basarse en la equidad y en el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas.

### **MESA REDONDA SOBRE LA ENERGÍA PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE Y EL DESARROLLO INDUSTRIAL**

Esta mesa redonda fue coordinada por el Presidente Abdullah Bin Hamad Al-Attivah (Qatar), y las presentaciones del panel fueron seguidas de una discusión abierta. Daniel Yergin, de Asociados para la Investigación sobre la Energía de Cambridge, recibió con agrado la aplicación de la biología y la biotecnología a la energía. Tras señalar que la prioridad es la eficacia energética, Valli Moosa, de Eskom, pidió a las NU que implemente un programa de ahorro de energía en sus propios edificios. Suleiman Jasir Al-Herbish, del Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional, pidió una mezcla apropiada de fuentes de energía.

Luego, se discutieron varias cuestiones entre las que se incluyeron: el aumento de la utilización del gas natural; las oportunidades en las que todos ganan en relación con la eficacia energética; servicios energéticos modernos para la erradicación de la pobreza y el logro de los ODMs; fijar el carbono; la agricultura para la producción de combustibles; la "resucitación" de la ronda de Doha de conversaciones comerciales para los países en desarrollo; la armonización del etiquetado sobre la energía con los patrones comerciales; tecnologías para la reducción de los malos efectos de los combustibles fósiles sobre el medio ambiente; los aspectos negativos de la energía nuclear; y la cuestión de las mujeres como recurso para a implementación de esquemas de eficacia energética.

### **MESA REDONDA SOBRE LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE/ATMÓSFERA Y EL CAMBIO CLIMÁTICO**

Esta mesa redonda fue coordinada por Martin Bursik, Viceprimer Ministro y Ministro de Medio Ambiente de la República Checa. Luego de las presentaciones del panel hubo discusiones abiertas.

John Holdren, de la Universidad de Harvard, se refirió a las estrategias de adaptación y al posible papel que cumplirán las NU en el tratamiento de cuestiones específicas vinculadas al cambio climático, entre las que se incluyen estudios y pla-

nes de acción. Laurent Corbier, de la Cámara Internacional de Comercio, habló acerca de la función de las empresas, la importancia de las sinergias en el abordaje de las cuestiones tecnológicas, las políticas de financiamiento y las colaboraciones. Abdalla El-Badri, de OPEP, hizo hincapié en que —ante la creciente demanda— los combustibles fósiles controlarán la mayor parte de la energía en las próximas décadas. También destacó la necesidad de nuevas tecnologías, la captura y el almacenamiento de carbono, y un cambio desde la biomasa hacia energías más limpias. Halldor Thorgeirsson, de la CMNUCC, hizo hincapié en la próxima conferencia sobre el clima que se realizará en Bali, y destacó la necesidad de utilizar los próximos dos años para prepararse para las negociaciones acerca del periodo post 2012, la construcción de marcos y mecanismos de mercado, la provisión de soluciones tecnológicas y el foco en la adaptación.

En la discusión subsiguiente, varios ministros y representantes de los Grupos Principales hicieron observaciones. En los principales mensajes se mencionó: que el fracaso de la reunión de Bali "no es una opción"; que es necesario ponerle un precio al carbono; que el acceso a energía accesible en términos económicos jugará un rol fundamental en el alivio de la pobreza; que la adaptación es importante; y que se necesita una mayor comprensión de las vulnerabilidades de los países ante el cambio climático.

### **CONSULTAS INFORMALES**

Los Vicepresidentes Frances Lisson (Australia), Luiz Alberto Figueiredo Machado (Brasil), y Alain Edouard Traore (Burkina Faso) mantuvieron consultas con los grupos regionales y las delegaciones clave para tratar de resolver las cuestiones pendientes en relación con la energía, el cambio climático y la contaminación del aire/atmósfera.

En las consultas sobre la energía, los delegados eliminaron los corchetes de algunos párrafos. No se pudo llegar a un acuerdo sobre el texto introductorio. Prevalecieron las diferencias sobre otros lenguajes, entre los que se incluyó: el aumento de la participación mundial de las energías renovables; la diversificación de las fuentes de abastecimiento de energía; la adopción de metas con plazos predeterminados; la eliminación paulatina de los subsidios; la promoción de la eficacia energética y los servicios modernos de energía; la adopción de incentivos para dar impulso a las inversiones de los sectores públicos y privados; y la reducción de la quema de combustibles.

Por otra parte, en las consultas sobre el cambio climático, los delegados eliminaron provisoriamente los corchetes de algunos párrafos, y en otros párrafos acordaron el texto de compromiso del Presidente. Sin embargo, aún deben acordar el texto de la introducción. Y persistieron los desacuerdos sobre, entre otras cosas, si "brindar ayuda a" o "seguir ayudando a" los países en desarrollo en el logro de la resiliencia de la comunidad ante los desastres vinculados al cambio climático; y si las referencias a la "asistencia financiera y técnica" para los países en desarrollo debería ser colocada en determinados párrafos específicos debido a la referencia global a ese tipo de asistencia presente en todos lados.

Finalmente, en las consultas acerca de la contaminación del aire/atmósfera, los delegados eliminaron los corchetes de la mayor parte del texto, aunque ase mantuvieron algunos desacuerdos sobre: la "promoción de las sinergias" entre los acuerdos ambientales multilaterales; y el apoyo a los esfuerzos por afrontar los contaminantes del aire generados por fuentes de la aviación y el transporte marítimo "a través de" la OMI, la OIAC y "otros marcos internacionales pertinentes".

### **EN LOS PASILLOS**

Durante el primer día del segmento ministerial, el proceso estuvo dividido en dos. Por un lado, los ministros dieron sus discursos, y —por el otro— los delegados siguieron las negociaciones en salas paralelas. Un observador se sorprendió de que los ministros no fueran más progresistas en sus declaraciones, señalando que muchos de los discursos rememoraban aquellos que las delegaciones dieron a comienzos de la primer semana de reuniones. Y lo mismo se dijo de las negociaciones, por lo que un participante se mostró desesperado ante la aparente incapacidad de los negociadores de aprovechar el impulso dado por el texto previamente acordado. Cuando las negociaciones crecieron en intensidad, un delegado que se estaba retirando de la mesa redonda ministerial de la tarde se preguntó si "las nobles palabras de los ministros serían traducidas por sus negociadores en un lenguaje que produzca resultados".